

ENFORMAZIUNS Y COMUNICAZIUNS

Sci Club: En lönesc ai 28 de novëmer dales 19.30 ales 20.30 vëgnel fat les iscriziuns por la proscima sajun da d'invern dal Sci Club, tal ofize dal Al Plan Events sot la nodadoia. Düc i enteressês è dër bel enviês.

Patrones de Mareo: Ai 29 de novëmer ales 13.30 fössel tal Hauserhof a Wielenberg en curs da laoré sö erbes. Enformaziuns ciafun pa Ulli al nr. 347 4334373.

Comun de Mareo: Al vën lascé alessëi che al vën inçe istituì tal raiun sanitar „Val Badia“ en zënter de vazinaziuns nò. L'ambulatory è davert en iade al'edema la jöbia domisdé: la pröma, terza y cuinta jöbia dal mëns tal distret sanitar da Picolin, y la secunda y quarta jöbia tal zënter sanitar sön Badia, tres dales 14:00 ales 16:00. L'ambulatory ne dess nia mà ester en sorvisc por mituns y jogn, mo inçe por gragn co à debojügn da renové na vazinaziun. Por le terminn èl da s'anunzié al nr. 0474 586542.

OFERTES POR LA +NTA NOTEURCA RINDLER

Por le Kinderdorf: Christian Rindler de Berto; **por la Uniun de San Vinzenz:** Pire y Veneranda Rindler de Costata; **por le Blindenverband:** Tone y Anna Hochwieser, Tone Peslalz da Mantëna; **por la Südtiroler Krebshilfe:** mituns dla defunta, Clara y Franz Hochwieser de Šocherle; **por SS. Mësses:** Maria Comploi de Clara (dla classe), Lois de Costata y familia, fam. Elvira Erardi, Maria Complojer da Runcac, Maria Rungger dal Hintner, Marianna Taibon - Paraccia, Nese Trebo dal Pësta y familia; **por la Dlijia:** mituns dla defunta, Lena Flatscher, fam. Stachio Erlacher, Lois de Costata y familia, fam. Kastlunger Ernesto y Annelies, fam. Albert y Edith de Gorghe, fam. Pescoller y Paula Rindler, fam. Erlacher Angela - Mirabel, Maria y Rita Rindler, fam. Erlacher da Torpëi, fam. Vighile Obwegs de Pipa, fam. Kehrer da Costamesana, fam. de Corjel, fam. Erich Palfrader de Senes, fam. Tone y Emma Rindler de Pal. **Iolan y Dio s'al pàii!**

SORVISC DAI MINISTRONC

Domëgna 6.30: Peter Obwegs, Daniel Borroni; **10.00:** Aron y Asia Runger, Lisa y Karen Ties, Elena Ties, Luca Comploi, Simone Crusafio, Miriam Kaneider; **18.00:** Maira Call, Cindy Call; **Lönesc 19.30:** Jan Erlacher, Jan Obwegs, Gabriel Ties, Philipp Erlacher; **Dédölönesc 19.30:** Jan y Anna Trebo, Gabriel Willeit, Jasmin Triggiano; **Dédemesaledema 19.30:** Luca Comploi, Paula Erlacher, Luca y Alice Daverda; **Jöbia 19.30:** Andrea Obwegs, Simon Obwegs, Florian Palfrader, Martina Kaneider; **Vëndres 19.30:** Daniel Piazza, David Doria, Davide y Sara Fontanella; **Sabeda 18.00:** Rebecca y Filippo Kastlunger, Anita y Mara Castlunger; **Domëgna 6.30:** Martina y Peter Obwegs, Jan y Vanessa Obwegs; **10.00:** Emilie y Richard Comploi, Matias y Esther Comploi, Melani Ties y Miriam Kaneider; **18.00:** Kevin Kastlunger, Leo Kastlunger.



La plata de Ploania

Radio Ploania: 93,00 MhZ - E-mail: ploaniaalplan@gmail.com

Pröma Domëgna d'Advënt, Ann B, ai 27.11.11 - nr. 1



Al è endò atlò, le tomp dal Advënt, en tomp rich de simboi y de sentiment. Santa Maria y Sant Ojep ea sön tru, ai aspetà èrt che al nascess le picio viadù. Ensciò sunse inçe nos d'Advënt sön tru, y aspetun la nasciüda dal Bambin, te nüsc cörs. Les cater edemes co ti va danfora al Nadé por ch'i podunse s'arjigné... tla comunité, te familia, ete te nos.

Gonot è l'Advënt en tomp de fracac. Vidrines enforndes, löms endlunch, musighes nadalines co rondenësc da piz a ciantun, co nes enviëia da storje pro y da cumpré. Mo le Nadé de Gejù n'à nia da fà con cösc.

Na festa dëssel ester, inçe na scincunda po le Bambin mëter sot le lën. Mo l'aodanza è che döt cösc ne stópes nia ia le dër significat. Che le lominus dles vidrines ne sofes nia le lominus dal Bambin, y che le fracac ne disturbes nia le chît dla ciané te chëra che Gejù è nasciü. Chël chît co dess inçe ciafé lerch te nüsc cörs. Bun Advënt!

SS. MESSSES Y FUNZIUNS



Oferta por la Ploania

27.11 - Pröma Domëgna d'Advënt - Ann B

6.30: S. Mëssa por +nt Hans Mutschlechner dal Pech
por fam. Prousch y Perathoner
por les Püres Animes

9.30: Corona por la +nta Notburga Rindler

10.00: Rorate por les families con benedisciun dles
gherlandes d'Advënt - ingrès coi mituns

12.30: Bato de Roman Kaneider y Romina Palfrader

18.00: S. Mëssa 1. aniv. por +nta Maria Taibon dal Sartù
por +nta Loise Maneschg da Cianëi

Lönesc 28.11 - dla 1a edema d'Advënt: Berta, Günther, Iaco

19.30: Rorate por l'Uniun dai Scizeri

Dédölönesc 29.11 - dla 1a edema d'Advënt: Jolanda, Jutta, Franz, Dionijio

19.30: Rorate por +nt Alfonso Vittorio Coppola

Dédemesaledema 30.11 - Festa de Sant'André Apostul: Friedrich, Gerwald

19.30: Rorate por +nta Rosina Palfrader dal Bagn

Jöbia 01.12 - dla 1a edema d'Advënt: Natalia, Elije, Edmund

15.00: Noza de Paul Videsott y Bettina Parissos

19.30: Rorate por +nta Frieda Trebo de Batista

Vëndres 02.12 - Pröm Vëndres dal Mëns: Ivan, Maria Angela

12.50: Al ti vën porté la Santa Comegnun ai amarès

15.00: Ora de oraziun y adoraziun

19.30: Rorate por +nt Franz Erlacher dal Stoffl

Sabeda 03.12 - Festa de San Franz Xaver: Luzio, Gherlinda, Emma, Claudio

17.00: Poscibilità da se pissié

18.00: Rorate por i doturs y por la Südtiroler Krebshilfe



Oferta por la Ploania

04.12 - Secunda Domëgna d'Advënt - Ann B

6.30: S. Mëssa dal ann por +nta Fini Comploi de Mano

9.30: Corona d'Advënt

10.00: Rorate por prei vis y +nc dal comun de Mareo

18.00: S. Mëssa dal ann por +nt Pire Kaneider de Ianesc
por +nc Trebo de Pire
por +nc dla fam. Talmon
por vis y +nc dla fam. Hermann Trebo

Letöres dla Pröma Domëgna d'Advënt

1. Letöra: dal liber dal Profet Isaia 63,16b-17.19b; 64, 3-7

2. Letöra: 1. Lëtra de San Paul a chi da Corint 1, 3-9

Vagnele: dô San Merch, 13, 24-37



LES PORTES DAL ADVËNT

Sie sind lange verschlossen,
die Türen des Advents;
es dauert, bis sie in uns aufgehen
und wir durch sie zu größerer
Tiefe und Weite gelangen.

Nicht mit Gewalt, sondern nur mit
Geduld lassen sie sich öffnen,
die Türen des Advents,
damit wir durch sie mehr
inneren Freiraum gewinnen.

Manchmal tun sie sich unvermutet auf,
ungeplant und ungeahnt,
die Türen des Advents,
um uns zu zeigen,
wie nahe uns Gott im Alltag ist.

Wir können sie einander öffnen,
die Türen des Advents,
indem wir im Herzen auf IHN warten,
aneinander denken
und füreinander beten

*Paul Weismantel
dessèn de Vanessa Obwegs*

AODANZES



La comunité ti fej les mius aodanzas ai nüc

Bettina Parissos y Paul Videsott

co se marida al 1. de dezëmbër.

Che la benedisciun de Dio acompagnëi
i nüc sön so tru de vita deboriada.

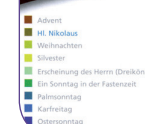


La comunité d'Al Plan ti aoda
döt le bun, sanité y benedisciun ai geniturs

**Eudel Jesus Barreda Valdivia y
Gabriella Kaneider**

por la nasciüda de picia SUE (Susanna).

SAN MOCHERÀ



Familien feiern Feste
Heiliger Nikolaus

Jö a pè de dljia pòn cialé la
broschiüre nea dla ligna „Familien
Feiern Feste“, co dà impuls por
festejé te familia la bela tradiziun de
San Mocherà. Düc è enviës da s'an
tó empara. I recordun inée che an po
s'aposté le San Mocherà a ciasa, co
vën organisé dai jogn SKJ. S'anunzié
pòn pa Andrea Ploner al 333 5039942
(dò les 6 da sèra).